FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 169
Enu. 9

CINQUIÈME DU CA

Province Québec — District No. 169 — S. District No. 9 {Enumeration District / District du recenseur} No. 21 {in / dans} St Jean Chrysostome {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page Quatorze

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Cyrille Roël {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (specify age when afflicted) INFIRMITÉS (indiquer l'âge auquel l'infirmité a commencé)	
Dwelling House. Maison habitée.	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street, and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire autre que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employé. Employé.	Working on own account (See instructions.) Travaillant à son compte (Voir instructions.)	State where person is employed, as "in woollen mill," "in foundry," "in shop," "in coal mine," etc. Mentionner où la personne est employée, comme "à la filature de laine," "à la fonderie," "à la boutique," "à la mine de charbon," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other than chief occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire autre que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour, when employed by the hour — Cents. Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure — Centins.	Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents p'mar. Coût de l'assurance dans l'année en sous.	Months at school in 1910. Mois passés à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Can of education in 1910 for persons over 19 years of age at colleges or universities. Cours d'études en 1910 pour les personnes âgées de plus de 19 ans, dans les collèges ou à l'université.	Blind. Aveugle.	Deaf and dumb. Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
126	123	Cantin Joseph	St Jean Chrys	M.	Chef	M	Mai	1865	46	Can.			Canadien	Canadien	Catho.	Cultivateur	0-0-00	Oui	Non	Oui									15.00.00	40	35.76		Can.	Can.	Fr.			
124	125	" Aurélie	" "	F.	Epouse	M	Juin	1864	47	"	"	"	"	"	"	Aucun	néant												200.00	40	47.04		Can.	Can.	Fr.			
		" Edmar	" "	M.	Fils	C	Janv	1889	22	"	"	"	"	"	"	Journalier	0-0-00		Oui										2.00.00	22	34.32		Can.	Can.	Fr.			
		" Laudia	" "	F.	Fille	C	Juin	1894	17	"	"	"	"	"	"	"	néant												~~220.00~~		~~12.76~~		Can.	Can.	Fr.			
		" Joseph	" "	M.	Fils	C	Mars	1895	16	"	"	"	"	"	"	Journalier	0-0-00		Oui										500.00	16	12.36		Can.	Can.	Fr.			
		" Albertine	" "	F.	Fille	C	Août	1906	4	"	"	"	"	"	"	"	néant																Can.	Can.	Fr.			
		" Rosilda	" "	F.	Fille	C	Fév	1899	12	"	"	"	"	"	"	"	néant															5	Can.	Can.	Fr.			
		" Ozner	" "	M.	Fils	C	Mai	1900	11	"	"	"	"	"	"	"	néant															10	Can.	Can.	Fr.			
		" Alfred	" "	M.	Fils	C	Juillet	1903	7	"	"	"	"	"	"	"	néant															10	Can.	Can.	Fr.			
		" Raimondelle	" "	M.	Fils	C	Sept	1904	6	"	"	"	"	"	"	"	néant																Can.	Can.	Fr.			
		" Arthur	" "	M.	Fils	C	Août	1906	4	"	"	"	"	"	"	"	néant																Can.	Can.	Fr.			
124	122	Cantin Alfred	" "	M.	Chef	M	Août	1879	31	"	"	"	"	"	"	Cultivateur	0-0-00		Oui										150.00	21	15.00		Can.	Can.	Fr.			
125	126	" Rosa	" "	F.	Epouse	M	Août	1881	30	"	"	"	"	"	"	Aucun	néant																Can.	Can.	Fr.			
		" Antonette	" "	F.	Fille	V	Juin	1857	74	"	"	"	"	"	"	"	néant																Can.	Can.	Fr.			
		" Berneice	" "	F.	Sœur	C	Août	1877	34	"	"	"	"	"	"	"	néant																Can.	Can.	Fr.			
128	133	Cantin Adjuton	" "	M.	Chef	M	Décembre	1879	32	"	"	"	"	"	"	Cultivateur	0-0-00		Oui										500.00	24	15.48		Can.	Can.	Fr.			
126	127	" Antoinette	" "	F.	Epouse	M	Mars	1876	35	"	"	"	"	"	"	Aucun	néant																Can.	Can.	Fr.			
		" M. Anne	" "	F.	Fille	C	Fév	1904	7	"	"	"	"	"	"	"	néant															8	Can.	Can.	Fr.			
		" Jeanne	" "	F.	Fille	C	Mars	1906	5	"	"	"	"	"	"	"	néant																Can.	Can.	Fr.			
		" Rose	" "	F.	Fille	C	Mars	1908	3	"	"	"	"	"	"	"	néant																Can.	Can.	Fr.			
		" Joseph	" "	M.	Fils	C	Janv	1910	1	"	"	"	"	"	"	"	néant																Can.	Can.	Fr.			
		" Lucien	" "	M.	Fils	C	Fév	1911	4/12	"	"	"	"	"	"	"	néant																Can.	Can.	Fr.			
129	124	Morneau Michel	" "	M.	Célibataire	M	Août	1869	44	"	"	"	"	"	"	Cultivateur	0-0-00		Oui										1250.00	40	27.84		Can.	Can.	Fr.			
127	128	" Léonida	" "	F.	Célibataire	M	Juin	1872	38	"	"	"	"	"	"	Aucun	néant												1550.00	35	18.36		Can.	Can.	Fr.			
		" Louise	" "	F.	Fille	C	Décembre	1893	17	"	"	"	"	"	"	"	néant																Can.	Can.	Fr.			
		" Albertina	" "	F.	Fille	C	Janvier	1901	10	"	"	"	"	"	"	"	néant															10	Can.	Can.	Fr.			
		" Délia	" "	F.	Fille	C	Janvier	1904	7	"	"	"	"	"	"	"	néant															10	Can.	Can.	Fr.			
		" Jeanne	" "	F.	Fille	C	Août	1906	4	"	"	"	"	"	"	"	néant																Can.	Can.	Fr.			
		" Blanche	" "	F.	Fille	C	Janvier	1908	3	"	"	"	"	"	"	"	néant																Can.	Can.	Fr.			
		" Rosé	" "	F.	Fille	C	Juillet	1909	1	"	"	"	"	"	"	"	néant																Can.	Can.	Fr.			
		" Michel	" "	M.	Fils	C	Sept	1895	15	"	"	"	"	"	"	"	néant																Can.	Can.	Fr.			
		" Angelique	" "	M.	Fille	C	Oct	1897	13	"	"	"	"	"	"	"	néant															10	Can.	Can.	Fr.			
125	129	" Joseph	" "	M.	Fils	C	Sept	1902	8	"	"	"	"	"	"	"	néant															10	Can.	Can.	Fr.			
130	135	Chamberland Ludvic	" "	M.	Chef	M	Mars	1885	26	"	"	"	"	"	"	Cultivateur	0-0-00		Oui														Can.	Can.	Fr.			
		" Alphonsine	" "	F.	Epouse	M	Août	1891	19	"	"	"	"	"	"	Aucun	néant																Can.	Can.	Fr.			
134	136	Cantin Jean Bte	" "	M.	Chef	M	Août	1867	43	"	"	"	"	"	"	Cultivateur	0-0-00		Oui														Can.	Can.	Fr.			
129	130	" Eva	" "	F.	Epouse	M	Juin	1872	39	"	"	"	"	"	"	Aucun	néant																Can.	Can.	Fr.			
		" Joseph	" "	M.	Fils	C	Mars	1895	16	"	"	"	"	"	"	Journalier	0-0-00		Oui													10	Can.	Can.	Fr.			
		" Diana	" "	M.	Fils	C	Fév	1899	12	"	"	"	"	"	"	"	néant															9	Can.	Can.	Fr.			
		" M. Anne	" "	F.	Fille	C	Fév	1901	10	"	"	"	"	"	"	"	néant															10	Can.	Can.	Fr.			
		" Rosilda	" "	F.	Fille	C	Fév	1903	8	"	"	"	"	"	"	"	néant															10	Can.	Can.	Fr.			
		" Ozonné	" "	M.	Fils	C	Janv	1905	6	"	"	"	"	"	"	"	néant															10	Can.	Can.	Fr.			
		" Eva	" "	F.	Fille	C	Déc	1906	4	"	"	"	"	"	"	"	néant																Can.	Can.	Fr.			
		" Lisard	" "	M.	Fils	C	Août	1909	1	"	"	"	"	"	"	"	néant																Can.	Can.	Fr.			
130	131	Morneau Felix	" "	M.	Célibataire	M	Novembre	1852	59	"	"	"	"	"	"	Cultivateur	0-0-00		Oui														Can.	Can.	Fr.			
		" Alvina	" "	F.	Epouse	M	Janvier	1853	58	"	"	"	"	"	"	Aucun	néant																Can.	Can.	Fr.			
		" Adjuton	" "	M.	Fils	C	Oct	1889	22	"	"	"	"	"	"	Cultivateur	Aide 0-0-00		Oui														Can.	Can.	Fr.			
131	132	" Arthur	" "	M.	Fils	C	Juin	1886	24	"	"	"	"	"	"	Cultivateur	Aide 0-0-00		Oui														Can.	Can.	Fr.			
132	137	Roberge Joseph	" "	M.	Chef	M	Sept	1871	40	"	"	"	"	"	"	"	0-0-00		Oui														Can.	Can.	Fr.			
		" Marie	" "	F.	Epouse	M	Déc	1874	36	"	"	"	"	"	"	Aucun	néant																Can.	Can.	Fr.			